

Hyène partage son gibier

J'ose prendre la parole en ces termes. Hyène partit à la chasse, tua Gazelle et le chargea sur sa tête. Chemin faisant, pour revenir au village, que vit-il? Lion!

Celui-ci lui dit:

- Hyène, donne-moi à acheter un peu de ton gibier.

Alors Hyène répondit:

- S'il te plaît, mon seigneur, ce gibier n'est pas à vendre.

Alors Lion reprit:

- Est-ce toi seul qui va manger tout ceci?

Hyène répondit:

- Non! Voilà, ce gibier, je vais en placer une partie en gage. Une autre partie du même gibier, je vais la jeter. Puis, de ce même gibier, je vais en prendre pour payer ma dette.

Lion reprit:

- Comment! Donc ce que tu va jeter, donne-le moi à acheter.

Hyène répliqua:

- Non! Assieds-toi donc en attendant. Quand je le jetterai tu le verras bien (1).

Alors Hyène coupa Gazelle en parts. Pour son père, pour sa mère, il enleva une patte antérieure et dit:

- Voici pour papa et maman! Tu vois: ce sont eux qui m'ont mis au monde, qui m'ont élevé, hein! Mais à présent que je suis grand, il faut que par là je prouve ma reconnaissance. Grand-frère Lion, as-tu compris?

- Oui, dit-il.

Hyène reprit:

- Voilà, tu te rappelles que j'ai dit que je vais en jeter une partie? Ses reins sont pour ma femme; Une femme, s'il m'arrivait d'être tué à la chasse, tu penses bien qu'elle partirait peut-être bien vite trouver un autre mari. La part que je lui ai donnée, je la considère comme jetée.

Lion répondit:

- Je l'ai vu (et compris). Et l'autre partie dont tu disais que tu allais la mettre en gage, où est-elle, qu'est ce que tu en fais?

Hyène répondit:

- Je vais la donner aux enfants que j'ai mis au monde et lorsque j'aurai grandi et que je serai vieux, ils vont m'en donner comme je le fais en ce moment à mon père. Ainsi, eux aussi, me prouveront leur reconnaissance. Oui! Je leur donne cette viande en gage!

Lion reprit:

- J'ai compris aussi son sens.

Conteur: Kwakou Ajimou
Village: Tienkwakro
Date: Juillet 1973
Religion: Traditionnelle
Groupe: Anyi-bona
Clan: Assuadiè

1) Tu verras bien comment cela va se passer. Assieds-toi en attendant et regarde.